NEW YORK EST PRÊT

RÉDUIRE LES RISQUES

NYC Emergency Management

Bill de Blasio, Maire

Joseph J. Esposito, Commissaire

TABLE DES MATIÈRES

INONDATIONS 4

TEMPÊTES CÔTIÈRES 8

TORNADES/TEMPÊTES DE VENT 12

TREMBLEMENTS DE TERRE 14

FEUX DE BROUSSE 16

CANICULE 18

TEMPS HIVERNAL 20

RESSOURCES SUPPLÉMENTAIRES 22

OEM tient à remercier le service des bâtiments de New York pour son travail sur ce projet.

Bien qu'il soit important de vous protéger vous et vos familles dans les situations d'urgence, il est également important de protéger vos biens.

Ready New York: Reduce Your Risk (Réduire les risques que vous encourrez - NdT) décrit les mesures que les propriétaires peuvent prendre pour se préparer et atténuer les risques - actions rentables et durables prises pour réduire les risques de dangers à long terme pour la vie humaine et les biens.

INONDATION

L'inondation est une des catastrophes naturelles les plus courantes. La ville de New York est vulnérable à différents types d'inondation, à savoir :

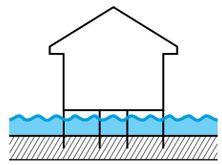
- **Les Crues éclairs :** inondations causées par les pluies torrentielles lorsque le taux de précipitations dépasse la capacité d'absorption ou de drainage des sols. Les crues éclairs peuvent entrainer un reflux des égouts. Ces refoulements d'égout peuvent entrainer les inondations des sous-sols et des caves.
- **Inondation côtière**: inondation survenant lorsqu'un système de basse pression intense en mer entraîne l'eau de la mer vers les terres. L'eau ainsi poussée vers la terre est appelée onde de tempête. Tout le littoral de New York, y compris le long de l'East River, de la Hudson River, et de la Harlem River, est sujet aux inondations côtières.
- **Inondation par les marées**: se produit lorsque le coefficient de marée est le plus élevé, également appelée une marée de vives-eaux. Ces marées de vives-eaux peuvent inonder des terres qui ne sont habituellement pas touchées par les marées à coefficients faibles ou moyens. Les inondations par la marée peuvent survenir en l'absence de toute tempête.
- **Inondation fluviale**: se produit lorsque les rivières et les ruisseaux débordent.

RÉDUIRE LES RISQUES

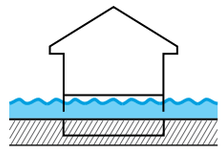
Envisagez les stratégies suivantes pour protéger votre habitation contre les inondations :

- La ville de New York s'appuie sur les cartes de zones inondables publiées par la FEMA (pour Federal Emergency Management Agency, agence du gouvernement fédéral gérant les situations d'urgences naturelles) pour s'informer sur les probabilités de risques d'inondations côtières et fluviales. Ces cartes représentent l'évaluation officielle du gouvernement fédéral sur les risques d'inondations classés par zone. Rendez-vous à l'adresse www.region2coastal.com pour des indications supplémentaires.
- Faites-vous assurer contre les inondations. Les dommages causés par les inondations ne sont généralement pas couverts par les polices d'assurance habitation. Retrouvez davantage d'informations à l'adresse www.floodsmart.gov.
- Adoptez des matériaux de construction résistants aux dommages dus aux inondations, comme le béton coulé sur place, les blocs de béton et le bois massif de construction (par exemple, 2x4, etc.). Retrouvez des indications supplémentaires à l'adresse www.fema.gov.
- Engagez un architecte ou un ingénieur enregistré dans l'État de New York pour déterminer la meilleure option pour améliorer la résistance de votre habitation, c'est à dire modifier la structure existante pour réduire ou éliminer la possibilité de dommages. Les améliorations de l'habitat comprennent, sans s'y limiter :

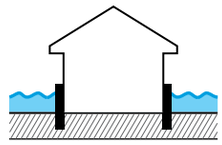
  - Surélévation : surélever une habitation afin que l'étage le plus bas se trouve au-dessus du niveau d'inondation. La surélévation est le moyen le plus courant pour éviter les dommages dus aux inondations pour les bâtiments résidentiels.



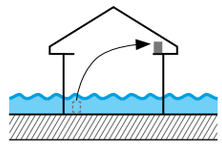
  - Protection humide contre les inondations : soit rénover l'espace situé au dessous du niveau d'élévation de la crue avec des matériaux résistant aux dommages dus aux inondations et par l'ajout d'évents qui permettent à l'eau d'entrer dans l'espace pendant les crues et inondations et de ressortir ensuite.



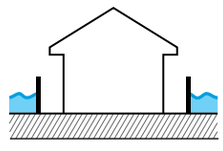
  - Protection sèche contre les inondations : rendre votre habitation étanche sur la partie qui se trouve au dessous du niveau d'élévation des crues pour empêcher les eaux d'y pénétrer.



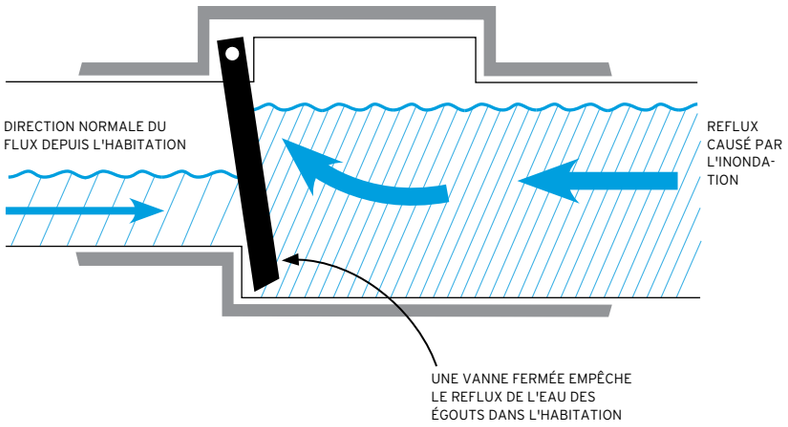
  - Élever ou protéger des inondations les composants et équipements des systèmes électriques, mécaniques, et de plomberie au dessus du niveau d'inondation prévu aux normes de conception appropriées.



  - Retenir les eaux pluviales sur place ou créer des espaces verts et non pavés autour de l'habitation pour améliorer l'infiltration peut aider à réduire les écoulements dans les égouts, augmentant ainsi leur disponibilité.



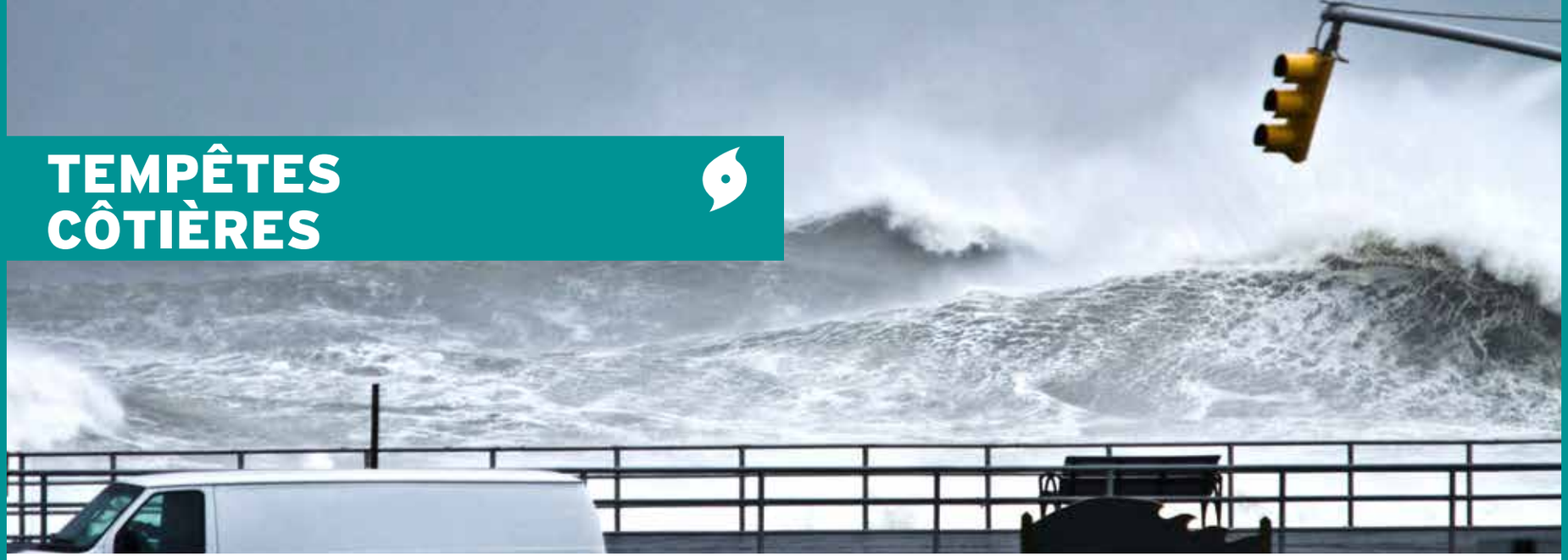
- Installez des vannes de refoulement (aussi appelées clapets de retenue) pour empêcher l'eau des égouts de refluer dans votre habitation par l'installation de plomberie du sous-sol. Les bouchons de vidange sont une autre forme de protection.



- Installez un drainage de descente de gouttière et de toit approprié : nettoyez vos gouttières régulièrement, et raccordez les descentes de gouttières à des drains appropriés. Envisagez de compléter ces mesures par l'installation d'un bac de récupération des eaux de pluie pour capturer l'eau de pluie et la drainer ultérieurement.
- Protection de dépression d'allée : si votre propriété a une allée qui descend en dessous du niveau de la rue, la ville vous recommande de contacter un professionnel agréé pour aider à prévenir l'inondation de votre sous-sol.
- Fixez solidement les réservoirs de fuel intérieurs et extérieurs.
- Autres mesures :
  - Si vous vivez dans une zone inondable, stockez les matériaux comme des sacs de sable, du contreplaqué, des bâches en plastique et du bois d'œuvre à proximité pour protéger votre habitation.
  - Entretenez votre raccordement à l'égout : ne versez jamais de graisse ou d'huile de cuisson dans le drain et évitez de jeter des articles inappropriés dans les toilettes.
  - Gardez vos objets de valeur et autres biens dans des conteneurs étanches et surélevés par rapport au sol.

Davantage d'informations sur les rénovations de résidences sont disponibles dans le Guide de rénovation pour les propriétaires (Homeowner's Guide to Retrofitting) de la FEMA à l'adresse www.fema.gov.

TEMPÊTES CÔTIÈRES



Les tempêtes côtières comme les tempêtes du nord-est, les tempêtes tropicales et les ouragans sont des menaces réelles et effectives pour la ville de New York. La géographie côtière de la ville combinée à la densité de sa population et à la forte concentration urbaine la rend particulièrement vulnérable aux dommages causés par les tempêtes côtières.

Les tempêtes côtières sont accompagnées de vents violents, d'inondations côtières et de précipitations. Elles peuvent également apporter des orages violents, des tornades, de la neige ou de la glace en fonction du type de tempête.

La ville de New York est particulièrement exposée aux tempêtes du nord-est entre avril et octobre. Bien que la saison des ouragans dans l'Atlantique dure de juin à novembre, la ville de New York est plus exposée entre août et octobre.

RÉDUIRE LES RISQUES

- Soyez conscient du risque lié à l'emplacement de votre habitation.
  - Pour l'assurance et à des fins réglementaires, déterminez si votre propriété se trouve dans une zone inondable d'après les critères de la FEMA à l'adresse www.region2coastal.com.
  - Pour votre sécurité, déterminez si votre propriété se trouve dans une zone d'évacuation en cas d'ouragan à l'adresse NYC.gov/knowyourzone.
- Faites-vous assurer contre les inondations.
  - Les dommages causés par les inondations ne sont généralement pas couverts par les polices d'assurance habitation. Rendez-vous sur le site www.floodsmart.gov pour des informations complémentaires.
  - Passez en revue vos polices d'assurances locataire ou propriétaire pour comprendre ce qui est couvert en ce qui concerne les tempêtes côtières et les risques associés.

Entretien général

- Engagez un architecte ou un ingénieur enregistré dans l'État de New York pour inspecter votre habitation et déterminer les rénovations nécessaires. (Reportez-vous à *Réduire les risques : section Inondation* pour tous les détails supplémentaires.)
- Nettoyez régulièrement votre propriété, et jetez tous les déchets ou débris qui pourraient se transformer en projectiles en cas de tempête.
- Remplacez le gravier de l'aménagement paysager par de l'écorce pour réduire les risques de dommages causés par les bris de pierre transportés par le vent. (Voir l'illustration sur la droite.)
- Coupez les branches/retirez les arbres de votre propriété susceptibles de tomber sur les maisons ou les lignes électriques.
- Si une tempête est prévue, rentrez le mobilier extérieur ou fixez-le fermement.

Toitures et cheminées

- Vérifiez l'état de votre toiture deux fois par an.
- Vérifiez que les peintures des murs intérieurs ne soient pas craquelées, que les plaques de plâtre ne soient pas décolorées, que les papiers peints ne soient pas decollés, et qu'il n'y ait pas de taches causées par des fuites car ce sont des signes que la toiture est endommagée.
- Inspectez votre toiture depuis le sol avec des jumelles, recherchez les tuiles ou ardoises cassées, retournées ou manquantes, le manque de couche protectrice ou des jointures relâchées.

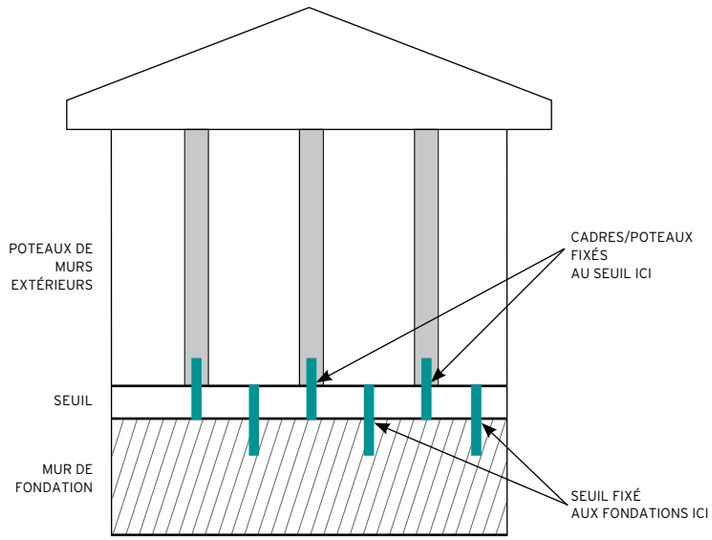
- Inspectez le revêtement existant pour vous assurer qu'il est correctement fixé et resserrez-le si nécessaire.
- Vérifiez que le mortier de vos parois de cheminée et des parapets ne présente pas de traces d'érosion ou de fissures. Tous les éléments structurels doivent être verticaux ou dans la position dans laquelle ils ont été installés à l'origine.

Revêtements

- Vérifiez que votre revêtement ne présente pas d'éléments délogés ou lâches. Notez que les parements en aluminium sont rarement installés de façon adéquate pour répondre aux normes de conception. Les vis de parement doivent être fixées en profondeur dans un bois sain.

Murs porteurs

- Vérifiez que le cadre en bois des murs extérieurs soient bien fixés aux seuils et que ceux-ci soient bien fixés aux murs de fondation (unité de maçonnerie en béton). De nombreuses constructions datant d'avant 1968 ne présentent pas ce type de fixation; les anciennes normes de construction ne les exigeant pas explicitement. Si ces fixations sont manquantes, installez-les avec des sangles ou dispositifs nominaux.

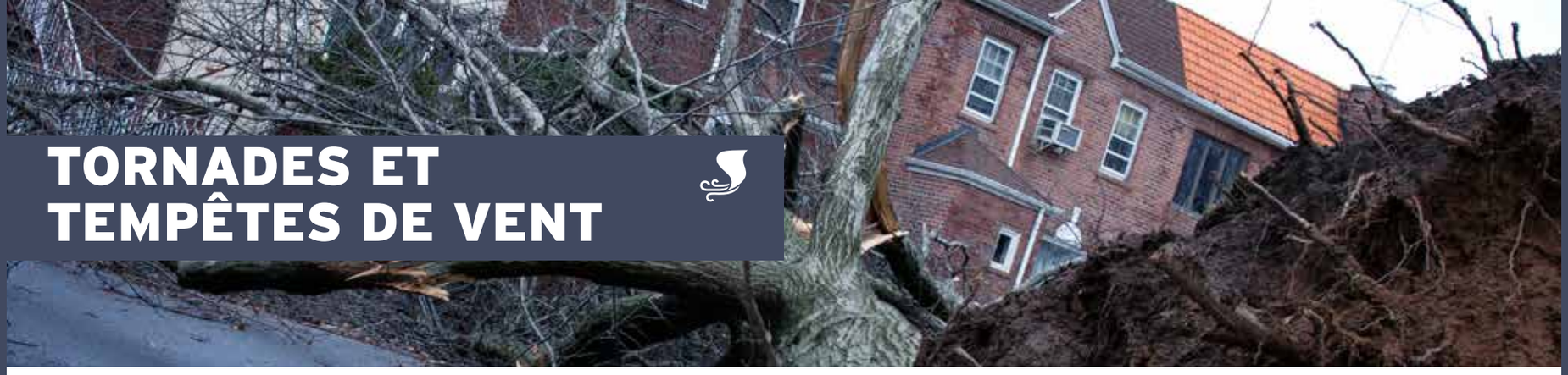


Portes et fenêtres

- Assurez-vous que les portes ont au moins trois charnières et un verrou de sécurité à pêne dormant.
- Remplacez immédiatement toutes les vitres fissurées ou cassées.
- Lors d'un remplacement ou de l'entretien des fenêtres, de la toiture ou des portes, assurez-vous que les articles achetés soient adaptés aux vitesses des vents pour la ville de New York et la catégorie d'exposition de votre bâtiment, par les cartes de code du bâtiment de la Ville de New York. Considérez les points suivants:
  - L'étiquette doit indiquer une note pour une vitesse du vent de 100 mph pour des rafales de trois secondes ou de 80 mph pendant une exposition au vent C.
  - Des bâtiments situés à 600 pieds du rivage doivent utiliser des matériaux prévus pour des vitesses du vent de 100 mph et une exposition au vent D.
  - Lorsque l'étiquette du fabricant de fenêtre n'indique pas de vitesse du vent, mais une pression du vent, les produits avec des pressions du vent inférieures à 30 livres par pied carré (psf) ne doivent pas être utilisés.
- Envisagez l'installation de volets aux portes et aux fenêtres dans des bâtiments situés à proximité de l'océan ou de baies.

Conseils et informations complémentaires

- Les maisons construites pour être des gîtes de vacances courent plus de risques pendant les inondations et les vents violents, d'autant plus que ces maisons sont généralement près de la côte. Les maisons anciennes à ossature bois et comptant un unique étage sont également confrontées à un risque plus élevé de dommages.
- Bien que les bâtiments doivent être conçus pour résister à une vitesse du vent de 98 mph, les bâtiments situés à moins de 600 pieds de l'océan ou de grandes baies courent un risque accru et doivent être conçues pour une catégorie supérieure d'exposition.



TORNADES ET TEMPÊTES DE VENT

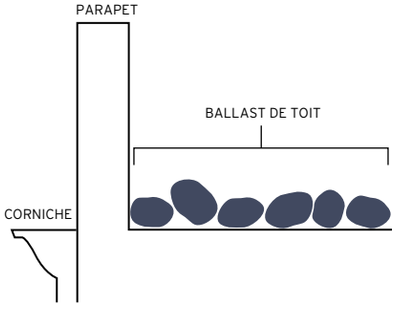
Les tornades sont des colonnes d'air en rotation, très destructrices, qui apparaissent comme des nuages en forme d'entonnoir et se prolongent vers le bas, de la base inférieure d'un nuage d'orage jusqu'au sol. Les tornades sont caractérisés par des vitesses du vent pouvant dépasser les 200 mph et capables de déraciner des arbres, de provoquer des effondrements de bâtiments et de transformer des objets inoffensifs en débris volants mortels. La plupart des dommages liés aux tornades résultent de la vitesse du vent et des débris qu'il emporte, ainsi que de la grêle.

Les tempêtes de vent sont souvent associées aux autres tempêtes, comme les ouragans ou les tempêtes du nord-est, mais elles peuvent survenir de façon indépendante. Les vents forts peuvent entrainer la chute des arbres et des lignes électriques, des débris volants et causer des dommages aux constructions - ce qui peut conduire à des pannes de courant, des coupures dans les transports, des dommages aux structures et aux véhicules, des blessures et la mort. Comme pendant les tornades, les débris volants sont la principale cause de dommages au cours d'une tempête de vent.

Bien que la Ville surveille de près les phénomènes météorologiques violents, les tornades et tempêtes de vent peuvent se produire avec peu voire aucun avertissement. En raison de la densité de l'environnement urbain de New York, les vents violents et les débris volants représentent une menace grave pour les bâtiments et les infrastructures.

RÉDUIRE LES RISQUES

- Vous devez avoir un endroit sûr dans votre habitation où vous abriter au cas où un avertissement important d'orage ou de tornade est émis dans votre région. Il s'agit généralement d'un sous-sol ou d'une pièce à l'intérieur sans fenêtres, comme une salle de bains, un placard, ou un couloir au niveau le plus bas de l'immeuble.
- Si des phénomènes météorologiques violents sont prévus dans votre région, attachez tous les objets qui pourraient devenir des projectiles, y compris ce qui se trouve au sol, ou fixé sur le toit, ou d'ans un patio extérieur.
- Coupez les branches/retirez les arbres de votre propriété susceptibles de tomber sur les maisons ou les lignes électriques.
- Mettez en œuvre un entretien de routine des bâtiments :
  - Gardez vos toitures étanches et en bon état.
  - Fixez fermement corniches et panneaux en aluminium.
  - Effectuez régulièrement des rejointoiements de mortier (en particulier pour les parapets et cheminées).
  - Réparez toutes les fissures.
- Remplacez les vitres qui ne sont pas cotées pour les vents new-yorkais (soit 30 livres par pied carré [psf] pour les bâtiments de moins de 100 pieds de haut).
- Pour les bâtiments en briques plus anciens qui n'ont pas de renforts, engagez un architecte ou un ingénieur enregistré dans l'État de New York pour veiller à :
  - Remplacer les parapets en maçonnerie non armée par des parapets en maçonnerie armée et les fixer au reste du bâtiment.
  - Ajouter un contreventement pour fixer les parapets au bâtiment avec des entretoises diagonales en acier et réparer les parapets au mortier.
  - Remplacer tous les parapets et cheminées inclinés.
  - Réparer toutes les fissures structurelles en remplaçant les briques fissurées.
  - Fixer la charpente aux murs porteurs.
  - Installer des boulons pour raccorder l'habitation à ses fondations.
- Fixer toutes les constructions en bois aux fondations.
- Remplacer la taille de ballast de toiture par les tailles indiquées dans le Code du bâtiment de la Ville de New York.



  - Le ballast de toit est conçu pour ancrer le toit à la structure par l'usage de la gravitation. Il existe un certain nombre de matériaux couramment utilisés pour atteindre cet objectif, comme le gravier ou les pierres ; cependant, lors d'un événement de tornade ou de vent fort, ces matériaux peuvent facilement devenir des projectiles.
- Pour réduire les dommages causés par la grêle, remplacez votre toiture avec le matériau présentant la plus haute cote possible (classe 4 selon la norme 2,218 de Underwriters Laboratories).
- Renforcer les raccords entre le toit et les murs, et entre vos murs et la fondation de votre structure. Engagez un maître d'œuvre si nécessaire.
- Assurez-vous que le système électrique de votre habitation ou de votre entreprise est raccordé à la terre pour assurer un fonctionnement efficace de la protection contre les surtensions.
- Installez un parasurtenseur pour diminuer les dommages causés par la foudre.
  - Installez une protection supplémentaire pour l'équipement électronique important ou coûteux.

TREMBLEMENTS DE TERRE

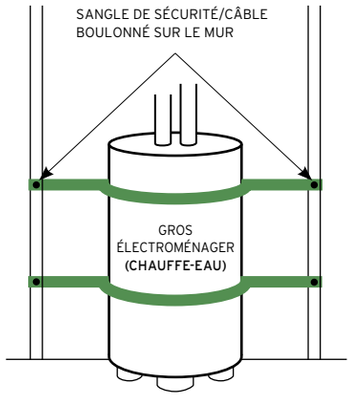
Un tremblement de terre est une secousse rapide du sol causée lorsque deux blocs de terre glissent l'un devant l'autre sous la surface. La plupart des tremblements de terre proviennent de failles existantes, le long desquelles les roches de chaque côté de failles passent l'une devant l'autre, ou d'une nouvelle faille dans les roches qui constituent la croûte terrestre.

Bien que la Ville de New York ne se trouve pas sur une ligne de faille majeure, les tremblements de terre peuvent et ont affecté notre région. Une population dense, un volume élevé d'infrastructure urbaine et l'absence de code de conception parasismique des bâtiments avant 1996 sont des facteurs qui amplifient les risques de la ville. Les bâtiments plus anciens en brique sont jugés plus à risque d'effondrement lors de séismes (par rapport au bois ou au béton moderne et aux bâtiments en acier).

RÉDUIRE LES RISQUES

Envisagez de prendre les mesures suivantes pour assurer que votre propriété est protégée des tremblements de terre :

- Mettez en œuvre un entretien de routine des bâtiments :
  - Gardez vos toitures étanches et en bon état.
  - Fixez fermement corniches et panneaux en aluminium.
  - Effectuez régulièrement des rejointoiements de mortier - en particulier pour les parapets et cheminées.
  - Réparez toutes les fissures.
- Protégez/modifiez l'entrée de la conduite de gaz dans l'habitation pour permettre un certain mouvement.
- Fixez le chauffe-eau à un mur à proximité. Si un chauffe-eau à gaz tombe pendant un tremblement de terre, il peut casser la conduite de gaz et déclencher un incendie.
- Fixez les gros appareils aux murs avec des câbles de sécurité ou des sangles. Verrouillez les roues de tous les gros appareils ou meubles. (Voir l'illustration sur la droite.)



- Attelez les systèmes de protection contre les incendies pour que les conduites des gicleurs ne soient pas arrachées de leurs points de connexion.
- Appliquez des films de sécurité aux fenêtres et portes en verre.
- Fixez les plafonniers, les plafonds et autres objets suspendus, comme les lustres et les plantes suspendues, à la structure permanente de votre habitation.
- Boulonnez ou sanglez armoires, bibliothèques, et étagères au mur et maintenez les objets lourds sur les étagères inférieures.
- Installez des verrous sur les tiroirs et les portes d'armoires.
- Fixez solidement les téléviseurs, tableaux et miroirs.
- Fixez toutes les constructions en bois aux fondations.
- Pour les bâtiments en briques plus anciens qui n'ont pas de renforts, engagez un architecte ou un ingénieur enregistré dans l'État de New York pour veiller à :
  - Remplacer les parapets en maçonnerie non armée par des parapets en maçonnerie armée et les fixer au reste du bâtiment.
  - Remplacer tous les parapets et cheminées inclinés ou instables.
  - Réparer toutes les fissures structurelles en remplaçant les briques fissurées.
  - Fixer la charpente aux murs porteurs.
  - Installer des boulons pour raccorder l'habitation à ses fondations.
  - Ajouter un contreventement pour fixer les parapets au bâtiment avec des entretoises diagonales en acier et réparer les parapets au mortier. (Voir l'illustration ci-dessous.)

FEUX DE BROUSSE

Bien que Ville de New York ne connaisse pas les incendies dévastateurs qui affectent l'ouest des États-Unis, la ville peut éprouver des feux de brousse, qui se produisent généralement au printemps et à l'automne dans certaines parties de la ville lorsque la végétation est sèche.

La plupart des feux de brousse à New York sont de petite taille et ne touchent pas les bâtiments. Cependant, il y a de nombreuses zones où les maisons et les bâtiments sont proches de zones ouvertes avec des peu voir pas de zones tampons naturelles - en particulier sur Staten Island.

RÉDUIRE LES RISQUES

Minimisez les dommages à votre habitation ou votre entreprise dus aux feux de brousse en examinant les diverses structures dans et autour de votre propriété.

Les habitats construits principalement de matériaux combustibles (comme le bois) courent plus de risques.

Entretien général

- Inspectez et retirez la végétation et les débris vieux ou morts autour de votre propriété, y compris les toits, vides sanitaires, évents, ponts, etc., afin de réduire les combustibles en cas d'incendie.
- Coupez les branches d'arbres à moins de six pieds de votre toit.
- Créez des îlots de végétation et éliminez les gros buissons sous les arbres de sorte que le feu n'ait pas de chemin d'accès à votre maison.

Toitures

- Découvrez le classement au feu de votre toiture. Si votre toit doit être remplacé, la classe A offre la meilleure résistance au feu et une meilleure protection. Visitez le site Internet d'Underwriters Laboratory, www.ul.com, pour des indications supplémentaires.

IMAGE: TOITURE DE CLASSE A

Évents

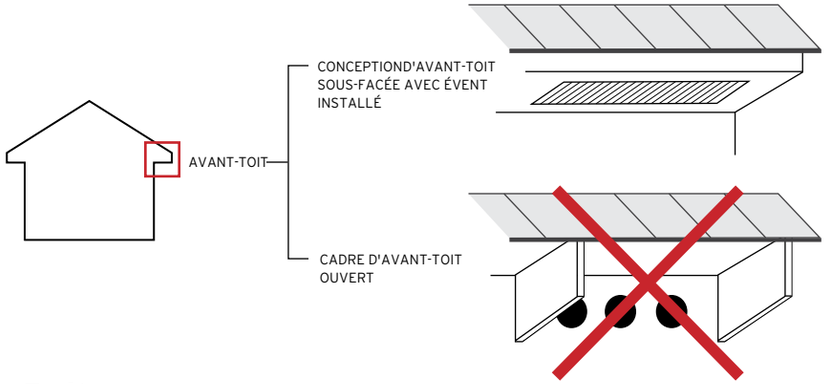
- Nettoyez les évents régulièrement afin de réduire l'accumulation de débris dans les mailles.

Revêtements

- Si enflammé, un bardage combustible peut menacer d'autres parties d'une maison, par exemple les fenêtres ou la zone d'avant-toits.
- Si vous avez des parements combustibles, inspectez annuellement les traces d'écartements et assurez-vous qu'ils sont remplis d'un mastic de haute qualité.

Avant-toits

- La zone d'avant-toit est vulnérable si des flammes ou des braises entrent dans la zone d'entretoit par des écartements ou par les évents.
- Remplacez le cadrage ouvert d'avant-toit par un avant-toit de conception encaissée ou sous-facée.



Fenêtres

- Installez des fenêtres à double vitrage de sorte que la vitre externe puisse servir de bouclier pour protéger la vitre intérieure.
- Le verre trempé est solide et offre une protection supplémentaire pendant un feu de brousse.
- Les volets et couvertures peuvent offrir une protection supplémentaire.

Terrasses

- Pour les terrasses en bois, utilisez un bois de moins de deux pouces d'épaisseur.
- Ne stockez pas de matériaux combustibles sous la terrasse.

Clôtures

- Ne construisez pas de clôtures en matériaux combustibles. Utilisez des matériaux non-combustible comme du bois résistant aux flammes, du bois de dimension plus épaisse (1,5 pouces ou plus), ou une clôture grillagée avec des vignes grimpantes.

Garages

- Les garages avec portes enroulables peuvent être calfeutrés et scellés sur les bords.
- Remplacez les portes extérieures vitrées par un matériau ou des panneaux résistant au feu.
- Remplacez les portes de garage vitrée par du verre coupe-feu ou remplissez-les de calfeutrage.
- Limitez l'utilisation de combustibles dans les abris de voiture.

Pourriture du bois

- Certains des endroits clés à surveiller pour la pourriture sont les coins inférieurs des rebords de fenêtre en bois, les pourtours des terrasses, et toute autre zone où l'eau peut être piégée dans les creux du bois ou des jointures.
- Pour réduire les risques de pourrissement du bois:
  - Calfeutrer les écarts et jointures visibles. Inspectez tout calfeutrage existant et remplacez-le si nécessaire.
  - Dégagez le sol à environ un pouce du bas des clôtures.

CANICULE

New York connait généralement une ou plusieurs périodes de chaleur extrême chaque été, quand des niveaux élevés d'humidité et/ou des températures moyennes élevées sont maintenus pendant une période prolongée.

Les new-yorkais sont également vulnérables à « l'effet d'îlot de chaleur urbain », un phénomène dans lequel l'asphalte, le béton et le métal qui constituent les bâtiments et les infrastructures de la ville absorbent davantage la chaleur du soleil que les zones alentours qui contiennent davantage d'arbres et de végétation. Ce phénomène garde les températures de l'air plus élevées, particulièrement la nuit quand la majorité de la chaleur est libérée.

La canicule peut avoir un impact important sur l'organisme. Une exposition prolongée à la canicule peut entrainer de graves problèmes de santé. Les personnes âgées, les enfants, et les personnes souffrant de maladies chroniques courent le plus de risques. Pour des informations supplémentaires sur les effets de la canicule sur la santé, consultez le site NYC.gov/health.

RÉDUIRE LES RISQUES

- Installez un toit de couleur claire (vert ou blanc) pour abaisser la température interne du bâtiment et aider à réduire l'effet d'îlot de chaleur urbain. (Voir l'illustration ci-dessous.)

- Installez des fenêtres haute performance. Ces fenêtres présentent souvent les caractéristiques suivantes :
  - Plusieurs couches de vitrage (panneaux de verre espacés), ce qui augmente les capacités d'isolation (aux températures et aux bruits) de la fenêtre.
  - Des revêtements à faible émissivité - couches transparentes d'étain ou d'oxyde d'argent déposées sur la surface du verre qui permettent à la lumière de passer à travers, tout en bloquant une quantité importante de la chaleur.
- Installez des rideaux à vos fenêtres.
- Vérifiez l'état de vos systèmes de climatisation et de ventilation avant le début des mois les plus chauds.
  - Si vous ne disposez pas de climatisation centrale, achetez un appareil de climatisation et assurez-vous de nettoyer régulièrement son filtre.
- Isolez les murs et le grenier de votre structure.
- Testez l'« étanchéité à l'air » de votre maison. Lors d'une journée venteuse, tenez un bâton d'encens allumé à côté de vos fenêtres, portes, boîtiers électriques, plomberie, prises électriques, plafonniers, trappes de grenier et autres endroits où l'air peut fuir depuis l'extérieur. Si le courant de fumée se déplace horizontalement, vous avez trouvé une fuite d'air qui nécessite une étanchéité.
  - Isolez les portes et fenêtres.
  - Scellez les fuites d'air dans la plomberie, les conduits, le câblage électrique à travers les murs, les planchers, les plafonds et les sous-faces sur les armoires.
  - Utilisez de la mousse d'étanchéité sur les grandes fuites autour des fenêtres, plinthes, et des autres endroits où l'air peut s'échapper.

TEMPS HIVERNAL

Toutes les zones de New York sont soumises à différents types de tempêtes hivernales. Ces phénomènes météorologiques violents sont souvent accompagnés de froid extrême, de neige et de glace. Ces facteurs peuvent influer sur les bâtiments, les infrastructures et les services de la ville, en plus de la santé et de la sécurité publique.

Pour plus d'informations sur les moyens de protéger votre santé au cours des mois d'hiver, consultez le site NYC.gov/health.

Bien que rare, la neige et la glace peuvent causer des dommages structurels ou des effondrements de toit si les bâtiments ne sont pas correctement entretenus.

RÉDUIRE LES RISQUES

Entretien général

- Retirez rapidement la glace et la neige des branches d'arbres, du toit, et des autres parties apparentes des structures.
  - Si de la neige/glace s'accumule, enlevez-la avec un râteau à neige équipé d'une rallonge de sorte que vous puissiez l'enlever en toute sécurité tout en vous tenant sur le sol, ou engagez un entrepreneur en déneigement.
- Dégagez les branches d'arbres qui pourraient tomber sur votre habitat ou sur les lignes électriques.
- Dégagez les feuilles et autres débris des égouts.
- Inspectez et réparez tous les bois qui ont pourri (surtout quand la pourriture est proche des murs extérieurs).
- Réparez les plafonds affaissés.
- Remplacez toutes les solives de toit endommagées.
- Installez un générateur de secours.

Toitures

- Entretenez votre habitation en dégageant les débris du toit, etc.
- Engagez un architecte ou un ingénieur enregistré dans l'État de New York pour vérifiez l'habilitation structurelle du toit à supporter un poids inhabituel de neige accumulée.
- Un toit plat est plus vulnérable qu'un toit en pente, si votre bâtiment en a un, il peut y avoir formation de flaques qui peuvent ensuite causer des fuites, voire un effondrement.
- Réparez les fuites du toit.
- Gardez le grenier bien ventilé pour éviter de faire fondre et regeler la neige/glace sur le toit, ce qui contribue aux effondrements.

Isolation

- Ajoutez une isolation aux murs et aux greniers.
- Assurez-vous que les portes et fenêtres sont efficacement étanches en utilisant :
  - Des rideaux
  - Un isolant à l'air, des fenêtres hautes performances

Protégez vos canalisations

- Isolez les canalisations avec des manchons ou un revêtement, car les canalisations exposées ont tendance à geler.
- Laissez les robinets goutter pendant les froids extrêmes pour éviter que les tuyaux éclatent.
- Gardez les canalisations d'eau hors des greniers, des vides sanitaires, et des murs extérieurs vulnérables.
- Calfeutrez les fissures et les trous dans les murs extérieurs et les fondations près des canalisations d'eau.
- Gardez les portes d'armoire ouvertes pendant les périodes froides pour permettre à l'air chaud de circuler autour des tuyaux.

RESSOURCES SUPPLÉMENTAIRES

NYC Emergency Management
(Gestion des urgences de la ville de New York)
NYC.gov/emergencymanagement

Reduce Your Risk (Réduire les risques)
NYC.gov/reduceyourrisk

New York City Hazard Mitigation Plan
(Plan d'atténuation des risques de la ville de New York)
NYC.gov/hazardmitigation

New York est prêt
NYC.gov/readyny

Know Your Zone – Hurricane Preparedness in New York City
(Connaître son quartier - Préparation aux ouragans dans la ville de New York)
NYC.gov/knowyourzone

New York City Department of Buildings
(Département des bâtiments de la ville de New York)
NYC.gov/buildings

New York City Fire Department
(Service des incendies de la ville de New York)
NYC.gov/fdny

New York City Mayor's Office of Recovery and Resiliency
(Bureau de récupération et de résilience du maire de New York)
NYC.gov/resiliency

New York City Mayor's Office of Housing Recovery Operations
(Bureau des opérations de restauration de logement du Maire de New York)
NYC.gov/recovery

FEMA
www.fema.gov/hazard-mitigation-grant-program

New York State Division of Homeland Security and Emergency Services (Département de la sécurité intérieure et des services d'urgence de l'État de New York)
www.dhses.ny.gov

Notify NYC
NYC.gov/notifynyc
@NotifyNYC

Gestion des urgences de la ville de New York sur Facebook :
www.facebook.com/NYCemergencymanagement
et Twitter :
@nycoem

Sauf indication contraire, appelez le 311 (TTY : 212-504-4115),
ou passez par l'adresse NYC.gov pour contacter les agences de la ville.

RESSOURCES SUR LES ASSURANCES

National Flood Insurance Program
(Programme national d'assurance contre les inondations)
www.floodsmart.gov
1-888-379-9531

Analyse et cartographie côtière de la Région II par la FEMA
www.region2coastal.com

New York State Department of Financial Services
(Département des services financiers de l'État de New York)
www.dfs.ny.gov
1-800-342-3736

Insurance Institute for Business & Home Safety
(Institut d'assurance pour la sécurité professionnelle et individuelle)
www.disastersafety.org
(813) 286-3400

Neighborhood Housing Services of New York City, Inc.
(Services de logement de quartier de la ville de New York)
www.nhsnyc.org
212-519-2500

Insurance Information Institute
(Institut d'informations des assurances)
www.iii.org
212-346-5500

Ce guide est également disponible au format audio et dans les langues suivantes.

Arabic
زُر NYC.gov/readyny للحصول على نسخ باللغة العربية من هذا الدليل.

Bengali
এই নির্দেশিকাটির বাংলা কপির জন্য NYC.gov/readyny দেখুন

Chinese
請撥打311或訪問NYC.gov/readyny，獲得本指南的中文版本。

English
Call 311 or visit NYC.gov/readyny for copies of this guide in English.

French
Visitez NYC.gov/readyny pour obtenir des exemplaires de ce guide en français.

Haitian Creole
Ale nan sitwèb NYC.gov/readyny pou jwenn kopi gid sa a nan lang Kreyòl Ayisyen.

Italian
Visita il sito NYC.gov/readyny per ricevere una copia di questa guida in italiano.

Korean
한국어로 된 안내서 사본은 NYC.gov/readyny를 방문하십시오.

Polish
Kopia w języku polskim jest opublikowana pod adresem NYC.gov/readyny.

Russian
Позвоните по номеру 311 или посетите сайт NYC.gov/readyny, чтобы получить эту брошюру на русском языке.

Spanish
Llame al 311 o visite NYC.gov/readyny para obtener acceso a este folleto en español.

Urdu
اس رہنما پرچے کی کاپی اردو زبان میں حاصل کرنے کے لیے NYC.gov/readyny ملاحظہ کریں۔

Yiddish
באזוך NYC.gov/readyny פאר קאפיס פון דעם פאפיר אין אידיש.

2015 Edition - French